

FOAIA POPORULUI

Apare în fiecare Duminică

Cea mai veche foaie națională politică-poporală înființată în anul 1892

Apare în fiecare Duminică

PREȚUL ABONAMENTULUI

Poșta an Lei 160—
 Poșta jumătate de an Lei 80—
 Poșta America 3 dolari pe un an întreg
 Poșta societăți și autorități 300 lei anual

Redacția și Administrația:
 Sibiu, strada Mitropoliei (Măcelarilor) Nr. 12
 (lângă Poșta)

Manuscrisele înrate nu se înapoiază

INSERATE

se primesc la BIROUL ADMINISTRAȚIEI
 Sibiu, strada Mitropoliei (Măcelarilor) Nr. 12
 Prețul inseratelor
 Un șir petit 8 Lei pentru fiecare publicare

Câte cereale s'au exportat în anul trecut?

În articolul prim, din numărul trecut al „Foii Poporului” am fost arătat, cu cifre, ce suprafețe de pământ s'au cultivat anul trecut în țara noastră și cât rod s'a adunat de pe ele. De data aceasta, suntem în măsură să punem în fața cititorilor noștri cifrele cu privire la stocurile de cereale, ce s'au vândut peste granițe, în cursul anului 1930, precum și o oglindă a prețurilor din ultimii trei ani.

Ce am exportat?

Dela 1 Ianuarie până la 1 Octomvrie 1930, exportul produselor noastre agricole, socotit în tone (o tonă are 1000 kilograme), se prezintă în felul următor:

215.000 tone grâu, dintr-o producție socotită la 3.550.000 tone.

945.000 tone porumb, din 3.950.000 tone, cât a fost producția totală.

840.000 tone orz, dintr-o producție socotită la 2.375.000 tone.

61.000 tone ovăs, din 1.150.000 tone cât a fost totalul producției.

31.000 tone mei, 28.000 tone țărâțe, 22.000 tone fasole, 14.000 tone făină de grâu și 9600 tone secară, adică în total un stoc de cereale de 2.165.600 tone.

Dacă luăm aceiași proporție și pentru ultimele trei luni: Octomvrie, Noemvrie și Decemvrie și dacă socotim exportul acestor 3 luni la 720.400 tone, atunci căpătăm un total general de 2 milioane 886.000 tone. Vasăzică, în cursul anului ce a trecut, am vândut peste granițe un stoc de produse agricole de aproape 3 milioane tone, din circa 5 milioane, cât am avut disponibil pentru export. Vedem deci, că țara noastră a isbutit să-și vândă o bună parte a produselor sale agricole, cu toată concurența mare ce se resimte pe piețele lumii.

Scăderea prețurilor

Păcat însă, că prețurile obținute au fost așa de scăzute și mai ales în asemănare cu anii trecuți. (Despre pricina acestui neajuns, am scris în repetate rânduri în foaie).

Astfel, — după o tabelă întocmită de oficiul statistic al ministerului nostru de agricultură, — prețurile cu care s'a vândut în cuprinsul țării, în asemănare cu anii mai dinainte, se prezintă în felul următor (prețurile se înțeleg pe vagonul de 10.000 kg.)

Grâul s'a vândut în anul 1928 cu 81.700 lei vagonul, în 1929 cu 70.800 lei și în 1930 cu 45.200 lei (Bineînțeles, luat în mijlociu).

Porumbul s'a vândut în anul 1928 cu 73.100 lei vagonul, în 1929 cu 60.900 lei, iar în 1930 cu 28.500 lei.

Prețul orzului a fost 80.800 lei vagonul

în anul 1928, 47.800 lei în 1929 și 23.000 lei în anul trecut.

Se vede din cele de mai sus, că prețul grâului a scăzut cu 45 la sută, al porumbului cu 60 la sută și al orzului cu 65 la sută.

Ce este de făcut?

Acestea sunt datele ce le avem cu privire la exportul și prețurile cerealelor din anul 1930. Prețurile sunt, mai ales azi, puțin îmbucurătoare, lucru care aduce multă neliniște în sânul plugăriei.

Dar această stare nu e numai în țara noastră. Plugăria de pretutindeni suferă din pricina prețurilor scăzute. În toată lumea, scăderea prețurilor bucatelor a stârnit greutăți și nemulțumiri.

Noua sesiune a Consiliului Ligii Națiunilor

În ziua de 19 Ianuarie se va deschide la Geneva pentru a 62-a oară, consiliul (comitetul) Ligei Națiunilor. La ordinea de zi a acestei sesiuni, figurează o mulțime de chestiuni de mare însemnătate pentru pacea și propășirea întregii omeniri.

În primul rând, se va citi raportul comisiunii pregătitoare de dezarmare, care și-a isprăvit lucrările la 9 Decemvrie 1930 (din nefericire, cu un rezultat prea puțin îmbucurător. În ședințele ce încep la 19 Ianuarie a. c., Consiliul Ligii Națiunilor va avea să hotărască data conchemării conferinței generale de dezarmare, în care să se discute cum s'ar putea ajunge la o dezarmare a tuturor statelor.

Tot în această sesiune, trimișii popoarelor vor avea să hotărască asupra alcătuirii unui comitet special, pentru pregătirea unui plan de învoire generală, în vederea întăririi mijloacelor de împiedecare a războiului. Lumea întreagă se teme astăzi de un nou războiu, de aceea, oamenii cu răspundere se silesc din răspuțeri să-l încunjoare.

Consiliul Ligii Națiunilor va avea să se ocupe și cu o mulțime de chestiuni de natură economică. Se știe, că în cursul lunii Noemvrie 1930, s'a ținut la Geneva o conferință economică, la care s'au discutat toate nevoile de cari suferă astăzi Europa și mai ales criza în care se sbate agricultura. Cu acel prilej trimișii diferitelor popoare au luat o seamă de hotărâri, cari vor fi aduse acum la cunoștința Consiliului Ligii Națiunilor, spre a ajuta și Liga la punerea lor în aplicare.

Ziarele franceze mai vestesc, că delegatul Franței va propune Ligii să se dea credite pe seama statelor agricole din Sud-Estul Europei. Creditele acestea urmează să se dea de către Banca Franței și Banca de plăți internaționale, precum și de către

Cu toate acestea, noi îndemnăm, din tot sufletul, pe oamenii noștri să nu dispezeze și să-și cultive ogoarele tot mai bine și mai cu stăruință. Criza de azi nu poate fi de lungă durată. Măine-poi-măine, să sperăm, că bucatele iarăși vor ajunge la prețuri mai bune și atunci gospodarul harnic se va putea bucura în tihnă de rodul pământului său. Îndeletnicirea de căpetenie a poporului nostru e plugăria, iar dacă și aceasta o nesocotim, atunci la ce ne putem aștepta?

Pe de altă parte, vor scădea, cu siguranță, și prețurile mărfurilor fabricate. Începutul s'a făcut și cu timpul se va ajunge la o dreaptă potrivire între prețurile produselor agricole și cele industriale. Atunci nici plugarii noștri nu vor mai simți, așa de adânc, urmarea nenorocită a scăderii prețurilor bucatelor.

alți bancheri francezi, americani, englezi etc.

În afară de aceste chestiuni, Consiliul Ligii va mai avea să se pronunțe și în privința mai multor plângeri ce i s'au adresat de diferite state și așezăminte.

La timpul său vom da un raport amănunțit asupra desbaterilor înaltului sfat dela Geneva, pentru ca cititorii noștri să fie luminați asupra mersului politicii dintre popoare.

Cumpărăturile din târg

— Dela Secțiile Astrei —

A ști să cumperi lucrurile trebuitoare, pe care nu le poți face cu mâna ta, e treabă ușoară. Fericit e cel ce nu are nevoie să cumpere multe de toate, mai ales în zilele grele de azi, când prețurile cerealelor au scăzut într'un chip primejdios, iar uneltele și alte scule și mărfuri dela târg au rămas la aproape aceleași prețuri ca și mai înainte. Dar aproape nime nu mai poate trăi azi și nu-și mai poate purta gospodăria fără să fie silit a cumpăra și din târguri multe lucruri.

În toată vremea, omul cu scaun la cap se gândește mult până ce dă banul din pungă, dar cumpănește și mai îndelungat marfa sau unealta pe care o cumpără. În scumpetea de azi, când banul se câștigă așa de greu, trebuie să băgăm bine de seamă pe ce dăm banul când îl dăm.

În cumpărături la oraș, țaranul român n'a fost niciodată prea iscusit. Negustorii din toate părțile țării știu că românii când vin la târg, când intră într-o prăvălie din oraș sau de pe sate, caută marfa cea mai ieftină. Numai când e vorba de zorzoane femești, sunt unii, și mai ales unele, cari cumpără și scump, chiar când marfa nu face prețul cerut.

În cumpărarea uneltelor de trebuință, ca și a mărfurilor de folosință, cum sunt în

călțămintele, stofele, săteanul se târguește de mama focului și se oprește asupra lucrurilor celor mai lesne, fără să se gândească bine, că dacă ar da cu câțiva lei mai mult, ar putea avea o unealtă cu mult mai bună, o marfă cu mult mai trainică.

Ori care ar fi negustorul în prăvălia sau șatra căruia intră românul pentru astfel de târgueli, îi arată ce are mai rău, pentru că marfa rea e cea mai lesne, și românul se lăcomește la ce este ieftin.

De veacuri, de când ne cunosc negustorii străini, și au ajuns să-l poată deosebi pe român dintre toate națiile de pe mărfa pe care o câmpăia sau mai bine după prețul ei. Ei știu că cine înțeabă după prețul cel mai mic e român, chiar dacă nu ar vorbi românește.

Asfel, de sute de ani marfa și unealta cea mai rea, cea mai puțin trainică, se vinde la sătenii noștri. Mulți negustori străini, de toate limbile s'au îmbogățit între români, și dela ei, folosindu-se de această slăbiciune a noastră.

Au venit pe satele sau în orașele noastre cu marfă într-o desăgă sau nici atât, și în câțiva ani și-au cumpărat case și averi.

Românul nostru, când negustorul îi cere pe o unealtă sau o marfă o sută de lei, și i-o lasă cu treizeci, crede că el l-a păcălit pe negustor, și iese din prăvălie luminos ca după o biruință. El nu știe că aduce un lucru care prețuește zece ori cinsprezece lei. Săteanul nostru, dacă isbutește să scârfeze prețul la jumătate, îi pare că a făcut un târg foarte bun.

De aceea, oamenii noștri umplu prăvăliile negustorilor necinstiți cari cer mult să aibă de unde lăsa, cari în marfa cea mai proastă, și înconjură pe negustorii cari nu lasă mult din preț. Și nu cred în rușul capului că dacă ar cumpăra dela acești din urmă, ar nimeri cu mult mai bine, fiind marfa lor mai bună.

Slăbiciunea asta a românului se va datorii mai multor pricini: lipsa banilor cari niciodată nu au îmbulzit țărani noștri, nepriceperea la mărfurile și uneltele ce le cumpără din târg și sgârcenia.

Unealta bună ca și marfa bună aduce însă mai mult folos decât trei sau patru rânduri de unelte sau mărfuri rele. Și de aceea, credem că a sosit vremea să se gândească și sătenii noștri că prea mult păgubește cumpărând numai marfă rea și ieftină, și prea tare îmbogățesc și azi pe negustorii speculanți, cari trăiesc tot mai mulți între noi, chiar pentru această slăbiciune a românului.

O înțelegere greșită

Nu băgați de seamă, iubii cititori, că la noi se înțelege greșit ideea de stat? Nu de toți, dar de cei mai mulți. Cea mai mare parte dintre noi, socotesc că statul e o bucătărie, care e obligată să sature pe oricine îi cere de mâncare.

Cineva a spus odată că: „Românul se naște bursier, trăiește funcționar și moare pensionar”.

Prin urmare, de când se naște, până când trece la cele veșnice, e tot pe spumarea statului; statule dă-mi bursă, dă-mi leafă, dă-mi pensie, dă-mi de toate.

De întrebat însă, nimeni nu se întreabă: dacă nenorocitul nostru de stat mai poate și mai are de unde să dea? Asta nu. Numai bani să ese, apoi că ce face statul, asta-i treaba lui.

Un mare scriitor al nostru, Ion Luca Caragiale, a prins foarte bine această înșușire a noastră, într-o comedie a sa în-

titulată „Conul Leonida față cu reacțiunea”. În acea piesă, stau de vorbă doi soți și povestesc cam în felul următor: (Bărbatul povestește cam cum ar fi dacă s'ar face țara noastră republică). „Mai întâi și întâi, nu mai plătește nimeni bir. Al doilea, fiecare cetățean ia câte o leafă bună pe lună, toți într-o egalitate. Și al treilea nimeni nu va mai avea dreptul să-și plătească datoriile”.

Iar când soția întreabă nedumerită, că dacă nu mai plătește nimeni bir, atunci de unde vor putea lua cetățenii leafă, bărbatul îi răspunde hotărât:

„Treaba statului, domnule; el ce grije are? pentru ce l'avem pe el? e datoria lui să îngrijească să aibă oamenii lefurile la vreme...”

Deși Caragiale a scris piesa aceasta acum 18—20 de ani, ea se potrivește de minune vremurilor de azi. Toți ne agățăm de poala statului și-l tragem în toate părțile. Dar puțini, foarte puțini vreau să priceapă, că bietul nostru stat e încă fraged, tinerel și chiar săracuț. Nu, asta nu vrem s'o înțelegem. Numai bani să iasă.

O mare parte din tineretul nostru de azi se grăbește să-și ia o diplomă oarecare, pentru ca prin ea, să se pună la adăpostul statului, care după judecata noastră, e obligat să ne căpătuiască pe toți.

Ne-am învățat să nu ne mai biziim pe picioarele noastre, pe puterile noastre. În alte țări nu e tocmai așa. Oamenii au altă judecată despre stat și nu-l hărțuiesc atâta. Ei înțeleg bine, că statul nu-i altceva decât totalitatea cetățenilor ce-l locuiesc și că îngreunându-l cu fel de fel de sarcini, își fac tot lor greutate.

La judecata această trebuie să ajungem și noi și încă cât mai curând. Altfel nu mai merge, pentru că ori cât ar fi el de stat, dar îi e peste putință să împlinească dorințele tuturor cetățenilor săi și mai ales dorințele fără nici un temei.

Rezultatul alegerilor pentru Camerele de agricultură

Sâmbătă (10 Ianuarie) au avut loc, în toată țara, alegerile pentru Camerele de Agricultură. În cele mai multe județe a fost depusă câte o singură listă, care a fost declarată aleasă. Așa s'a întâmplat și în județul Sibiu. Lista declarată aleasă în județul nostru e următoarea:

Boeriu Ioan gen. i. r., dr. Moga Gh. medic gen. i. r., Connerth Fritz deputat agricultor, Bădilă Grigorie agricultor Avrig, Becicheri Ioan preot gr.-cat. Orlat, Billes Petru agricultor Cisnădie, Buchholzer Ioan agricultor Șura-Mică, Cincan Vasile agricultor Sibiu, Crăciun Ioan agricultor Doștat, Cristea Coman agricultor Ocna-Sibiului, David Nic. rev. școlar Presaca, Dobrotă Ioan învățător Sibiul, Dordea Const. agricultor Jina, Hanzu Ioan preot orl. Cacova, Löscher Ioan agricultor Vurpăr, Moldovan Romul preot gr.-cat. Veștem, Pinciu Iosif agricultor Rășinari, Popa Dumitru agricultor Roșia, Rieger Martin agricultor Apoldul de sus, Schobel Iosif ing. agr. Sibiu, Stoia Petru agricultor Orlat, Stoica Dumitru agricultor Bungard, Vlad Ioan agricultor Jina și Vlad Ioan agricultor Poplaca.

Deși aceste alegeri n'au avut un caracter politic, totuși marea majoritate a acestor liste sunt alcătuite din membri ai partidului național-țărănesc. În județele ardeleni, unde se găsesc masse mari de minoritari, s'au făcut înțelegeri între reprezentanții românilor și cei ai minoritarilor.

DI Vidrighin a plecat dela conducerea căilor ferate

Guvernul național-țărănesc și-a dat bine seama, — îndată după venirea sa la cârmă țării — că în ceea ce privește căile ferate, trebuie să fie cu cea mai mare grijă, pentru a nu mai lăsa să dăinuiască situația nenorocită în care s'au aflat în continuu, dela Unire încoace. În acest scop s'a gândit că îi trebuie în primul rând un conducător priceput și cinstit.

De aceea, s'a adresat d-lui inginer dela Timișoara, Stan Vidrighin, și l'a rugat să preia d-sa conducerea căilor noastre ferate. Dl Stan Vidrighin era un inginer bine cunoscut și reputat și în afară de aceasta un om foarte cinstit și un mare iubitor de muncă.

Numirea d-lui Stan Vidrighin, ca director general al C. F. R. s'a făcut în primăvara anului 1929. D-sa a încheiat un contract cu Regia autonomă a căilor noastre ferate, prin care s'a hotărât leafa ce o primește în această calitate, condițiile în cari înțelege să funcționeze și despăgubirile în caz de desfacere a contractului.

Leafa ce o primea anual era destul de mare și anume de peste 3 milioane lei anual dar guvernul și Regia autonomă a C. F. R. s'au fost pus pe următorul punct de vedere: Mai bine dăm o leafă bună unui om harnic, cinstit și de care suntem siguri că va aduce rânduială la drumurile noastre de fier, de cât să fim în acest post pe un altul, cu o leafă mai mică, dar care nici nu face treabă multă.

Dar iată că pe tema contractului fostului director general al căilor ferate, s'a pornit numai decât un potop de atacuri. Mulți, foarte mulți — unii interesați — au început a-l huli prin gazete și a-l improșca cu tot felul de calomnii. Dl Stan Vidrighin a fost în ultimul timp cel mai hulit om din viața noastră publică. Știm doar cu toții, că în România avem o haită de lichele, cari lovesc fără cruțare în tot ce avem noi mai cinstit și mai merituos.

Desgustat de toate acestea, dl Stan Vidrighin a plecat din fruntea direcțiunii căilor ferate. Văzând câtă lipsă de recunoștință îl înconjoară, a abzis de contractul încheiat și a părăsit locul căruia i-a făcut cinste aproape doi ani de zile.

După ce și-a dat demisia, dl Vidrighin a chemat la sine pe reprezentanții ziarelor din București, cărora le-a arătat ce a lucrat d-sa la căile ferate și împrejurările cari l'au hotărât să părăsească postul de director general. Dl Vidrighin a arătat, că contractul d-sale era întru toate conform legilor, deoarece a fost încheiat cu căile ferate ca instituție autonomă (de sine stătătoare).

În momentul când a luat postul în primire, a găsit un deficit de 2 miliarde 700 milioane lei, pe care a reușit să-l reducă până la 800 milioane lei. A lucrat mult pentru căile ferate și roadele muncii sale n'au întârziat să se arete. Dacă ar fi rămas și pe mai departe în fruntea căilor ferate, dl Vidrighin spune că ar fi putut duce la îndeplinire toate reformele moderne ce le pregătise. Pentru a veni în fruntea căilor ferate d-sa a părăsit la Timișoara un post și două locuri în consiliile de administrație, cari îi aduceau anual un venit de peste 2 mil. lei.

Cine va fi urmașul d-lui Vidrighin vom scrie în numărul viitor al foii. Până atunci se va ști de sigur. Am fi foarte fericiți dacă va veni tot un om vrednic și priceput, care să știe conduce așa cum se cuvine căile noastre ferate.

Târgul de iarnă al Sibiului

Mersul târgurilor de țară e de mare însemnătate pentru populația dela sate în primul rând. Un târg bun aduce cu sine imediat o înviorare a vieții economice, o sporire a circulației bunurilor. Țăranul care vinde o pereche de boi, poate și el la rândul lui să-și cumpere o pereche de bocanci, la copii ceva haine, apoi un plug sau o grapă nouă și așa mai departe. În schimb, când târgurile merg prost, tânjește întreaga viață economică din țară.

Târgul de iarnă al Sibiului s'a început în ziua de 9 Ianuarie a. c. În zilele de 9 și 10 Ian. s'a ținut târg de vite cornute. În total au intrat în târg: 155 de tauri, 1947 boi, 1236 vaci, 223 viței, 328 bivole, 79 viței de bivolițe și 532 porci.

Din acestea s'au vândut 37 tauri, 558 boi, 53 vaci, 12 viței, 21 bivole, 2 viței de bivolițe și 22 de porci.

În zilele de 11 și 12 Ianuarie a avut loc târgul de cai. Numărul cailor intrați în târg se prezintă în felul următor: 14 armăsari, 1096 cai, 867 epe, 148 mânzi și 2 măgari. Din aceștia s'au vândut 3 armăsari, 59 cai și 35 epe.

În general vorbind, târgul de vite a fost foarte bun. Mulți spuneau chiar că n'a mai fost un așa târg bun de multă vreme. Nu s'au plătit cine știe ce prețuri mari, în schimb s'au adunat foarte multe vite și mai ales boi grași.

Negustori streini au fost din Italia, Franța și Austria. Pentru Italia s'au cumpărat mai ales junci și juninci. Prețul boilor a variat între 24.000 lei și 45.000 lei. E drept că cu 45.000 lei nu s'a vândut decât o singură pereche de boi, cari erau într'adevăr foarte grași și frumoși.

Vacile s'au vândut cu 12—20 mii lei perechea.

Cu prilejul acestui târg s'a observat că țărani noștri au început a folosi cerealele pentru îngrășatul vitelor, pentru că le vine cu mult mai bine așa, decât să le vândă pe prețurile mici de azi. Ori cum, dar pe o pereche de boi grași, omul trage bani frumoși.

În ce privește starea sanitară a vitelor din județul nostru s'a constatat că e cât se poate de bună. Nu există de prezent nici o boală molipsitoare, și mai ales nu există febră altoasă, care e foarte dăunătoare pentru crescătorii de vite.

Ca încheiere nu putem decât să îndemnăm și mai mult pe sătenii noștri să fie cu grijă în ceea ce privește creșterea vitelor, căci ea alcătuiește un frumos izvor de câștig, care li-e de mare folos în vremurile aceaste grele.

Târgul de marfă s'a ținut în ziua de 13 Ianuarie. Acesta — contrar celui de vite — a fost cât se poate de slab. Negustorii cu șatre mărturiseau că n'au avut un așa târg slab de multă vreme. Situația aceasta e întru câtva explicabilă. Lumea noastră dela sate s'a aprovizionat din toamnă cu cele trebuincioase, așa că la târgul de iarnă nu-și cumpără decât numai strictul necesar. O altă pricină e și prețul scăzut al bucatelor, din care cauză și puterea de cumpărare a țărănilor e foarte scăzută.

O crimă înfiorătoare

În noaptea zilei de 12 Ianuarie a. c. s'a petrecut o înspăimântătoare crimă la locuința preotului ortodox Romul Bucșe, din Sibiu, strada Lungă, în următoarele împrejurări: părintele Bucșe era plecat la București pentru afaceri. Acela lăsase pe cei 3 copii ai d-sale, împreună cu servitoarea Ana Domnariu. După cină, servitoarea s'a dus în grejd, (care se află la mică distanță de locuință), ca să facă țandări pentru foc. Au trecut câteva ore și servitoarea nu se mai înapoia. Copiii părintelui Bucșe au crezut că se va fi culcat în bucătărie, și așa s'au culcat și ei liniștiți.

La ora 3 și un sfert din noapte, însă, au fost treziți din somn de strigătele disperate ale vecinilor. Foc! Arde! Săriți oameni buni! Copiii au sărit buimăciți și au văzut, spre marea lor spaimă că grajdul de lângă casă arde cu flăcări uriașe.

A fost un moment grozav. Niște vecini au dat fuga în turnul bisericii (care e foarte aproape de locuința preotului) și au început a trage clopotele pentru foc. Pompierii au sosit numai decât și au început lucrările de stingere.

Când au dat să intre în grejd, pentru ca să deslege vaca dela iesle, au găsit, zăcând cu feța la pământ, corpul neînsuflețit al servitoarei Ana Domnariu. Era toată plină de sânge.

Cei ce erau de față au fost cuprinși de un fior de groază. Toți au văzut că au în față fapta sâlbatică a unor criminali cruzi.

După o muncă uriașă, pompierii au izbit să stingă focul scăpând astfel locuința părintelui Bucșe și a vecinilor. N'a ars decât acoperișul grajdului.

Cadavrul nefericitei servitoare a fost scos afară în curte. Au fost anunțate numai decât autoritățile, cari au început cercetările pentru a prinde pe criminali.

Am văzut cadavrul nefericitei servitoare. La cap are o rană adâncă până la creier. De sigur că a fost lovită cu un obiect tare, cu un lemn gros sau cu o secură. Pe feța ei se citește groaza morții. În mâna stângă ține strâns un mănunchiu de paie, pe care

l'a apucat în bunită de durere. E toată plină de sânge. Marți (13 Ian.) i'sa făcut autopsia pentru a putea fi apoi înmormântată.

Lumea așteaptă cu nerăbdare prinderea cruzilor criminali, pentru ca să i cunoască cine sunt și ce au urmărit prin fapta lor blestemată. Așteptăm și noi.

Rău destul...

Zilele trecute, primul ministru al Greciei Venizelos, a făcut o călătorie la Roma, de sigur cu scop politic. — Se știe doar, că Italia se străduiește de multă vreme să atragă pe Greci în cercul politicii sale. — Înainte de a părăsi Roma, Venizelos a primit la sine pe gazetarii italieni, cărora le-a făcut o seamă de declarații. Între altele, prim-ministrul grec le-a spus: De Italia, țara noastră (Grecia) e legată cu strânse legături de prietenie, pe cari Atena pune astăzi cu atât mai multă greutate, cu cât Grecia a făcut mari comenzi de vase de război în Italia.

Mai departe Venizelos arată, că legăturile cu Mica Înțelegere sunt bune, dar spune în același timp: „În afară de aceste legături de prietenie, Grecia însă nu este legată prin nimic de aceste state, întrucât nici ru poate să existe nici un fel de altă legătură. (Pricepem noi unde bate... N. Red.) Mica Înțelegere este o organizație a Europei Centrale și nu are nici un fel de interes comun cu Grecia”.

Așa a vorbit Venizelos. Suntem siguri, că spusele lui au fost pe placul lui Mussolini, care nu e prea încântat de puterea Micei Înțelegeri și care de mult se tot trudește să prindă în mrejele sale pe Greci. Și se pere că i-a isbutit. Rău destul, spunem noi, știind cam ce se planuește...

Pentru Primăria Municipiului Sibiu

Suntem rugați să publicăm următoarea plângere:

Domnule Primar,

Subsemnații locuitori pe grupul III. R. A., situați între calea Dumbrăvii și drumul Cisnădiei, cu onoare venim a vă ruga, să binevoiți a lua în considerație cele mai jos notate: Împlinim 5 ani decând suntem locuitori pe acest grup și nu s'a luat nici o măsură din partea onor. Primării să ne facă și nouă ceva, aici în pustietatea aceasta.

Noi ne împlinim datoriile către Primărie, însă ale noastre necazuri și lipsuri nu ni-le ia nimeni în considerare.

Având întrunirea în ziua de 4 Ianuarie 1931, s'au luat următoarele dispozițiuni: Să se intervină On. la Primărie a ne satisface modesta noastră cerere după cum urmează: 1) Apă. 2) Lumină. 3) Regularea străzilor.

În ceea ce privește costul acestor lucrări, ne obligăm toți locuitorii acestui grup, ca jumătate din suma ce va costa o achităm în timp de 10 ani.

Venim cu respect a vă supune cele mai sus notate, cu credință că nu vom fi refuzați și că vom primi un răspuns favorabil.

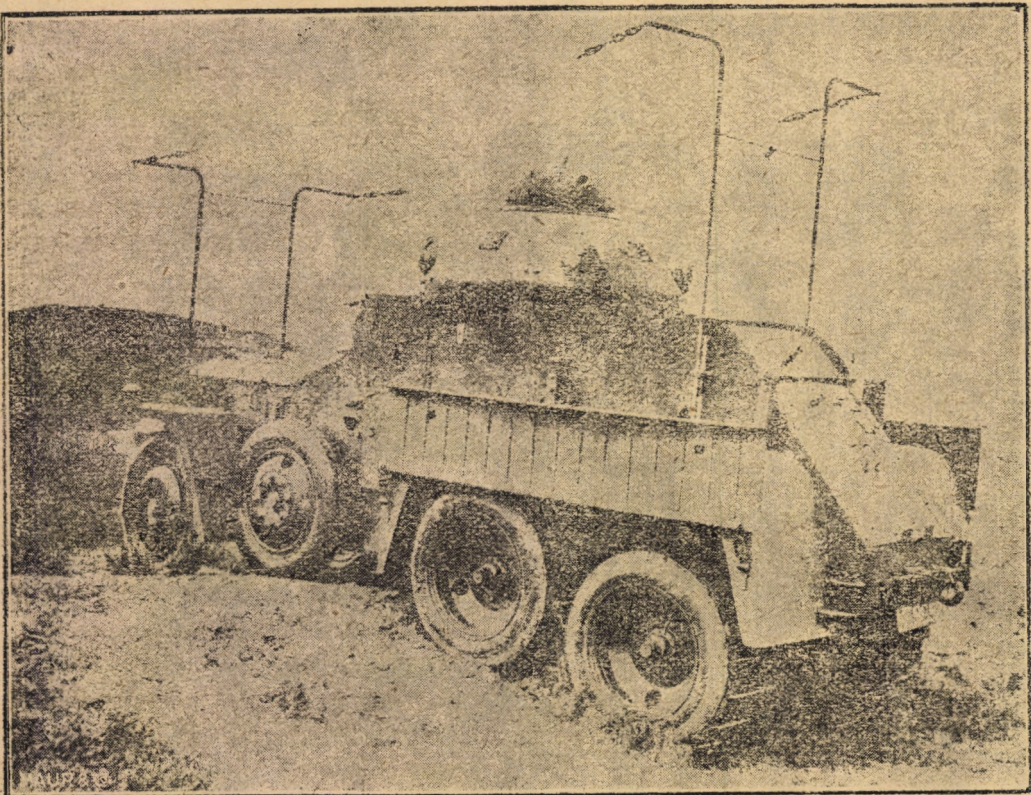
Sibiu, la 11 Ianuarie 1931.

Pentru comitet:

A. Noveanu și I. Lucăcel.

Conferință publică

despre Electricitate și Agricultură. Societatea Electrică Transilvăneană pe acțiuni SETA și Uzina Electrică s. p. a. Sibiu, vor aranja Marți în 20 Ianuarie a. c., la orele 11 a. m. la Sibiu, în sala „Thalia”, o conferință publică cu demonstrațiuni cinematografice despre tema actuală „Electricitate și Agricultură”, pentru agricultorii și proprietarii de grădini, precum și pentru preoții și învățătorii din orașele și din comunele rurale. Explicațiunile se vor da în limba română și germană. Intrarea este gratuită.



Un tanc cu telegrafie fără fir.

La Derbyshire (Anglia) s'au făcut încercări de telegrafie fără fir, pe un tanc de război. Încercările au izbutit pe deplin. Chișul de sus ne arată un astfel de tanc, pe care sunt montate aparatele telegrafiei fără fir. Pentru cazul de război, un astfel de tanc are multe avantaje.

„Comunism“

Într-una din zilele trecute am avut pri-lejul să-mi fac o icoană luminoasă despre ceea ce înseamnă lucrul în comun; adică atunci când lucrează mai mulți laolaltă și lucrarea nu aparține în întregime nici unuia dintre ei (cum e la comuniști).

Treceam spre casă, pe strada „Regina Maria“ (Cisnădiei) din Sibiu, când văzui un grup de 25—30 de oameni, cari lucrau la curățitul zăpezii — pentru că în săptămâna ce a trecut, a căzut multă zăpadă, care îngreuna circulația. — Am băgat numai decăt de seamă că nu sunt măturători de meserie și anume după îmbrăcăminte. Unii dintre ei erau chiar binișor îmbrăcați: dovadă că erau ceva meșteșugari (acum fără lucru), adică șomeri.

M'am apropiat de ei fiind curios să-i văd cum lucrează.

Deoparte, pe trotuar, sub streșina unei case mari, stătea, pentru ca să nu-l ningă, supraveghetorul lor, un om de al Primăriei. Din când în când mai făcea câte o observație, sau dădea câte o poruncă răsunătoare.

Lucrătorii aveau fiecare câte o lopată mare de lemn în mâini. Își răzinau coada lopeții în piept și înaintau, astfel, dintr-o margine a străzii spre cealaltă. Când ajungeau aci, avea fiecare în fața lui o grămadă destul de mare de zăpadă. O parte din ei veniau apoi și făceau grămezi mari, din loc în loc, pe cari le încărcau căruțele orașului și le duceau afară din oraș.

Am stat câteva minute în apropierea lor, să văd cum înaintează lucrul și să-mi fac o icoană despre ceea ce înseamnă a face un lucru, la care nici unul dintre lucrători nu e direct interesat (cum e în societatea comunistă).

— Mai dă-ne nene Ioan câte o țigară, se adresară vre-o trei dintre ei, celui ce răspundea la numele de Ioan și care era ceva mai în vârstă.

— Vă dau mai băeți, dar să știți că mâine voi mă țineți de tutun, al meu se isprăvește.

Și cei patru se traseră deoparte și timp de un sfert de oră își răsuciră țigările.

— Știți voi, fraților, cine era șoferul căruia i s'a stricat mai nainte mașina? întrebă cu voce tare un alt lucrător, care tocmai scosese la marginea străzii o postate de zăpadă.

— Nu-i ăla care era să-și omoare soacra? sări repede cu gura tovarășul de lângă el, un om cu fața rânjită.

— Și care a bătut la nunta lui N. pe trei pantofari? adăogă un altul.

Cât ai bate în palme se adunară la sfat vre-o 10—12 dintre lucrători, dornici să afle istoria cu șoferul.

— La treabă, măi oameni! strigă omul Primăriei. Lăsați sfaturile pe altă dată. Sunteți ca babele...

— Ia mai lasă-ne în pace, se răsti unul mai guraliv. Mai bine uită-te la tovarășii de colo, cari cască gura la sticlele și mâncările din prăvălia X. Răstește-te și la ei.

Într'adevăr vre-o șase lucrători priviau cu degetul în gură la bunătățile dintr-o vitrină. Din când în când oftau cu mult înțeles...

Alții patru îi ajutau la un prieten de al lor să-și repare lopata. Se sfătuiau așa de cu foc, încât aveai impresia că ei pun la cale ofensiva de la Mărășești.

Am plecat zâmbind. Poftim, îmi zisei eu: ăsta înseamnă lucru în comun, ca în Rusia. Apără-ne Doamne de așa ceva!

Const. Hagea

„Numai o alianță franco-germană poate asigura pacea Europei“

Cuvintele acestea le-a scris cunoscutul scriitor german Heinrich Mann, în marele ziar „Berliner Volkszeitung“ din Berlin. Acest scriitor s'a ridicat mai presus de ura de rasă, ce mocnește, mai mult sau mai puțin ascunsă, între poporul francez și cel german și având în vedere în primul rând pacea Europei și a lumii întregi, stăruiește pentru o alianță franco-germană.

În cele ce urmează dăm o parte din articolașul lui Heinrich Mann, pentru ca să vadă și cititorii noștri cum cugetă acest om.

„Un singur lucru — scrie numitul scriitor german — nu ni-l putem explica cu nici un chip: pentru ce un mare număr de germani mai păstrează încă, o dușmănie Franței din pricina războiului, în timp ce ei l-au iertat aproape celorlalte națiuni?”

Căci nu e vina Franței dacă un lung trecut a pus-o în legături proaste cu noi, și adeseori rășboinice. Cele două țări au avut parte rând pe rând și de bine și de rău; toate acestea, însă, aparțin trecutului și privesc generațiile dispărute. Cât despre noi, generația noastră a învățat prin războiul din urmă, să cunoască mai bine Franța.

Pentru tot ce va trebui să se întâmple de acum înainte, toate certurile franco-germane din trecut n'au nici o însemnătate. Noi suntem vecinii Franței și dacă am devenit, din pricina vecinătății, dușmanii lor, am putea tot așa de bine să devenim prietenii lor. Împotriva Germaniei și Franței aliate, tot restul Europei nu poate să întreprindă și cu atât mai puțin să câștige un războiu.

Această alianță e singura care poate crea o asemenea forță de rezistență. Suntem oare noi atât de nebuni încât să nu facem nimic pentru a o înfăptui? Nici un guvern german n'ar trebui să aibă alt scop.

Așa scrie Heinrich Mann și credem că are multă dreptate. Numai de s'ar înfăptui ceea ce spune el și ceea ce dorește să se facă.

Doar vedem bine, cum o parte dintre conducătorii Germaniei se străduiesc în chip și formă pentru stricarea contractelor de pace, la cari Franța ține foarte mult să nu fie stîrbite.

Bolșevicii au cea mai puternică flotă în Marea Neagră

Potrivit tratatelor de pace, la Geneva a luat ființă o Comisiune, numită a Strămto-rilor, care ține socoteală de puterea pe apă (vapoarele de războiu) a tuturor statelor, precum și mutarea acestor forțe dintr'o mare într'alta.

Președintele comisiei mai sus pomenite, a făcut Secretariatului general a Societății Națiunilor un raport, cu privire la flota de războiu a Rusiei din Marea Neagră.

Secretariatul Ligii spune, că de prezent bolșevicii sunt cei mai tari pe apă (în Marea Neagră bine înțeles) și au: un vas linie, două crucișetoare, patru torpiloare, cinci submarine, patru vase pentru înlăturarea minelor, unsprezece vase de patrulare a coastelor, două vapoare ajutoare și trei vapoare pentru instrucție. Un torpilor se află în reparație. În afară de acestea, bolșevicii mai au și 21 de hidroavioane (avioane cari se ridică și se coboară de pe apă).

E interesant cum bolșevicii propovăduiesc pe deoparte înlăturarea rășboaielor, iar pe de altă parte se înarmează din răspu-teri. Cine știe ce plănuiesc...

CHEMARE

*Sculați-vă morților din putrede sicrie,
Descătușați-vă din lanțurile ce vă țin
In umede morminte, lipsite de lumină,
De soare ce 'ncălzește în ziua cea senină.*

*Veniți că vă așteaptă căsuța voastră dragă,
Ș'ai casei înainte vă iasă să vă spună,
Că'n sat e bucurie și'n casă arde focul
Și numai duh și pace să cerne în tot locul.*

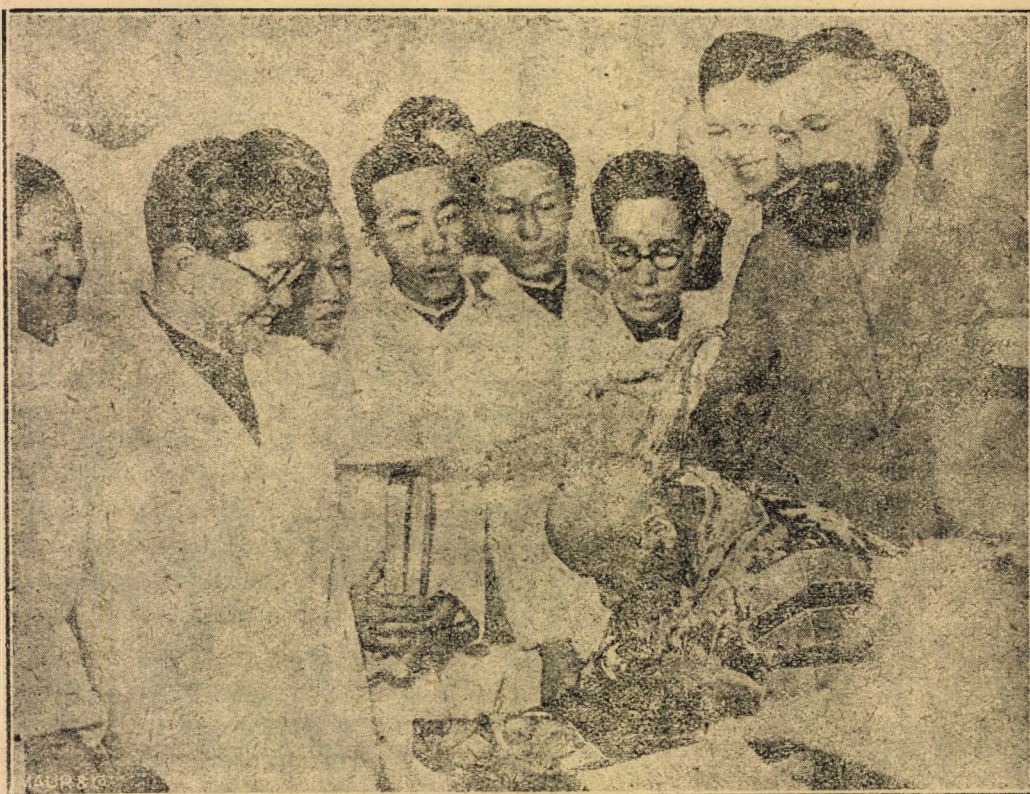
II.

Dar în zadar vă așteptăm mereu, ca să ve-niți.

*Căci glia înghețată vă ține 'ncătușați,
Iar bulgării de lut v'apasă cu putere,
Stingând în noi orice speranță de-a voas-tră înviere.*

*Cucuveauă cântă pe vârful crucii strâmbe,
Pe umede morminte lipsite de lumină,
De soare ce 'ncălzește în ziua cea senină.*

M. Nicoară
înv.



Chinezul cu corn în ceafă.

Un mare profesor dela Facultatea de medicină din Tokio (capitala Japoniei), a cercetat în fața studenților săi bobâlna curioasă, în formă de corn, care a crescut în ceafa unui bătrân din Manciuria. Acest om a sosit de curând în Japonia, spre a se arăta publicului și a câștiga bani din meteahna sa.

Dela abonații noștri

Publicăm scrisoarea de mai jos, pentru că ea oglindește foarte bine chipul cum e primită și citită „Foata Poporului”. În același timp, e și pentru noi o mulțumire sufletească, văzând că munca noastră, pentru luminarea poporului, e prețuită după adevărata ei valoare.

Scrisoarea ce ni se adresează, începe așa:
Onorată Redacție a „Foii Poporului”!

Sunt abonat la gazeta D-voastră de aproape 10 ani. Multe lucruri frumoase am citit în ea în acest timp și de mare folos mi-a fost, pentru pregătirea mea ca cetățean conștient al scumpei noastre țări.

Urmăresc de o vreme încoace, cu multă luare aminte, scrisorile ce vi se scriu din diferitele părți ale țării și pe cari D-voastră socotiți de bine să le puneți și în gazetă. Din aceste scrisori se vede limpede dragostea nemărginită cu care e citită „Foata Poporului” de toate păturile poporului nostru, precum și recunoștința ce o arată pentru hrana sufletească ce le-ați dat o mulți ani de-a rândul.

Văzând și cunoscând aceste lucruri, m'am hotărât să vă scriu și eu câteva șire, în cari să vă aduc viile mele mulțumiri pentru străduința ce o depuneți pentru luminarea poporului nostru și să vă asigur, că noi, cititorii D-voastră, vă prețuim munca așa cum se cuvine și sădăm în sufletele noastre învățăturile ce ni le dați prin foaie.

Cu multă recunoștință și respect.

Gavrilă Murășan, Cluj.

Dela Consiliul de războiu al Corpului VII Armată — Sibiu

Consiliul de Războiu al Corpului VII Armată, sub președinția D-lui Colonel Vasilescu Christea, având ca grefier pe Dl. Georgescu Alexandru, iar fotoliu Ministerului Public fiind ocupat de Domnii: Maior Roman Constantin și căpitanul Enache Alexandru, a pronunțat următoarele sentințe:

1. Caporal Cracalia Mihai de la Compania 7 Sanitară, la cinci ani închisoare și cinci mii lei cheltueli de judecată pentru faptul de insulta superiorului și siluirea sentinței.
2. Soldatul Hass Carol, din Reg. 4 Grăniceri, la doi ani închisoare și una mie lei cheltueli de judecată, pentru faptul că fiind nezarinean, nu a voit a pune mâna pe armă.
3. Soldat Crișan Alexandru, Reg. 4 Grăniceri, la șase ani reclusiune și una mie lei cheltueli de judecată, pentru faptul de tâlhărie la drumul mare.
4. Soldatul Bereschi Francisc, la trei ani închisoare pentru furt.
5. Soldații Bucșan Longin și Hândă Mihai la câte un an închisoare, pentru faptul de dezertare.
6. Soldat Radu Ștefan, la un an și 6 luni pentru faptul de insultă și lovirea superiorului.
7. Fruntaș Jianu Cornel, la trei luni închisoare pentru încercarea de furt.
8. Jand. Caporal Ghera Petre, la șase luni închisoare pentru dezertarea în țară străină.
9. Soldat Muntean Florin, la cinci ani închisoare pentru dezertare în străinătate.
10. Tenchea Gheorghe la cinci ani închisoare, pentru dezertare în străinătate.
11. Jand. fruntaș Raia Nicolae, la șase luni închisoare pentru uzurpare de insigne și false.
12. Soldații: Bambalei Aurel și Toma Gligor la câte trei luni închisoare pentru faptul de dezertare.

INFORMAȚIUNI

GENERALUL BERTHELOT GREU BOLNAV. Cunoscutul general francez Berthelot se află de câteva zile greu bolnav. Medicii cari îl îngrijesc s'au văzut nevoiți să-i taie piciorul drept din șold. Generalul a suportat bine operația, dar starea lui continuă a fi îngrijorătoare. — Lumea franceză e foarte îngrijorată de sănătatea lui Berthelot. Se știe că el e unul dintre cei mai bavi conducători de oștire ai Franței. România încă a avut prilejul să cunoască destoinicia generalului Berthelot, pentru că în anul 1917 a luat parte la luptele din Moldova, unde a luptat cu trup cu suflet pentru dreapta cauză a Aliaților. Și Franța e cu atât mai îndurerată, cu cât în ultimul timp a mai pierdut pe doi ostași străluciți: pe mareșalii Foch și Joffre.

INCORPORAREA CONTINGENTULUI 1931 se va face pe ziua de 8 Februarie 1931, pentru toate trupele permanente și pe ziua de 15 Martie 1931 pentru călărașii cu schimbul.

RECRUTAREA CLASEI 1932. Operațiunile consiliilor de recrutare ale tinerilor născuți în anul 1910 și cari formează clasa anului 1932, vor începe la 1 Martie 1931 în întreaga țară.

CÂND SE VA ISPRĂVI CRIZA DE AZI? Învățați, cari se ocupă cu problemele economice, s'au apucat în ultimul timp, să facă prevestiri cu privire la sfârșitul crizei ce bântue toată lumea. O parte din ei sunt de părerea că această criză se va isprăvi peste trei ani. Atunci va începe o nouă eră pentru omenire, mai bună și mai fericită. — Doamne dă să fie așa. Asta o așteaptă orice muritor.

DESTUL DE TRIST... O învățătoare româncă din Secuime, a făcut cunoscut Ministerului Instrucțiunii, că, cu prilejul recensământului, o sea nă de familii românești din acel ținut, s'au declarat că sunt de naționalitate ungară. Învățătoarea citează următoarele nume de familii cari și-au trădat neamul: Chindea, Goga, Suciu, Truță, Stoica și Cozma. Trădarea aceasta însă n'au făcut-o de bună voie, ci sub apăsarea partidului maghiar, care s'a folosit de toate mijloacele permise și nepermise, pentru a scoate pe urma numărării populației un număr cât mai mare de unguri. — Destul de trist din partea lor. Asemenea apucături nu le fac fală. Pe de altă parte cerem guvernului nostru să pedepsiască cu toată asprimea pe cei ce s'au dat la urâtele fapte de mai sus.

ÎN COMUNA SASCA-ROMÂNĂ jud. Caraș a încetat din viață preotul Gheorghe Mihailovici, în etate de 88 ani și în al 59-lea an de preoție. Il deplânge familia și întreg poporul. În comuna noastră au păstorit, din vechime, numai preoți din familia Mihailovici. I. V.

MORT PE STRADĂ. În seara zilei de 10 Ianuarie a. c. la ora 7 și jum. croitorul Petru Bota din Sibiu, strada Gușteriței, în etate de 57 ani, eșise la plimbare în oraș. La un moment dat, pe când se afla în dreptul seminarului săsesc, i-s'a făcut rău și ca să nu cadă, s'a răzimat de un stâlp. După câteva clipe, nefericitul croitor se prăbuși la pământ, rămânând mort pe loc. La cercetările ce s'au făcut s'a constatat că Petru Bota suferia cu inima.

† ION PAVEL COȘTEI din Porcești a încetat din viață Duminică 11 Ianuarie 1931 în etate de 60 ani. Sincere condolențe întristatei familii.

ÎN ITALIA s'au ciocnit două aeroplan în sbor, făcându-se praf și pulbere împreună cu sburătorii cu tot. Crudă moarte e și asta!

SPOREȘTE LIPSA DE LUCRU ÎN GERMANIA. Vestile cu privire la lipsa de lucru în Germania sunt deosebit de înspăimântătoare. Orașele sunt pline de muncitori sănătoși și voinici, cari, însă, se văd siliți să stea cu mâinile în buzunare, căci n'au ce lucra. Într-o singură lună numărul șomerilor a sporit cu 380.000, astfel că la începutul anului de față, în întreaga Germanie se aflau 4 milioane 357.000 de șomeri. Numai Statele Unite întrec Germania în această privință. Ne putem închipui ce pacoste e șomajul pe capul cârmuirii nemțești. Căci nu e ușor să hrănești o mulțime așa de mare, care nu-ți aduce nici un folos.

SOMAJUL MUZICANȚILOR ÎN CECOSLOVACIA. După o ultimă statistică, numărul muzicanților șomeuri din Praga, a ajuns la sfârșitul anului 1930 la 400. Numărul total al muzicanților șomeuri din Cehoslovacia este de 1200. Cauza principală a sporirii numărului muzicanților șomeuri este înlăturarea orchestrelor dela cinematografe, în urma introducerii filmelor sonore.

ISBÂNDĂ FRUMOASĂ ÎMPREUNATĂ CU JERTFE OMENEȘTI. Un grup de hidroavioane italiene au încercat să treacă în sbor Oceanul Atlantic, în America de Sud, pornind de pe coasta apuseană a Africii. Încercarea le-a și reușit și încă într'un chip strălucit. Au mai trecut și alți sburători Oceanul Atlantic, dar nu într'o formație atât de impunătoare ca aceea a sburătorilor italieni — Să vezi sburând peste nemărginitul apelor un cârd așa de numeros de paseri de oțel, nu e un lucru obișnuit. — Tocmai aici stă meritul aviatorilor italieni. Dar orice faptă mare e împreună cu greutăți și neajunsuri. Așa a fost și cu sborul de mai sus. În America de Sud n'au ajuns decât 10 hidroavioane, din 12 câte au plecat. Două și-au găsit peirea pe drum, în tocmai ca paserile călătoare, cari trec întinsul apelor și din stolul căroră se desprinde câte una mai obosită și se prăbușește în valurile spumoase ale mării. Cinci aviatori italieni au murit făcându-și datoria către patrie.

ÎN STATELE-UNITE SUNT 7 MILIOANE DE ȘOMERI. După cum vestesc ziarele americane numărul total al șomerilor se ridică de prezent la peste 7 milioane. Statistica oficială nu arată decât 5 milioane de muncitori fără de lucru. Noi știm însă, că orice guvern se ferește a arăta lumii greutățile lui cele mari, pentru că în felul acesta situația lui se poate înrăutăți. De aceea, suntem foarte aplicați să credem ceea ce spun ziarele, pentru că ele vorbesc în totdeauna mai libere.

CEL MAI BUN ZIAR DIN AMERICA. Universitatea din Missouri, a acordat o medalie de aur, a Facultății ei ziaristice, ziarului „New York Times” pentru cel mai bun serviciu de presă. Ziarul menționat, care este cel mai răspândit ziar din Statele-Unite. El are 2000 muncitori în tipografia sa și 1500 colaboratori în redacție și administrație. Pentru salarii, ziarul a cheltuit, anul trecut, 176 milioane dolari. Ziarul are cel puțin 8000 convorbiri, zilnic, și primește 7000 scrisori pe zi. Numărul scrisorilor pe cari le trimite ziarul este deasemenea de circa 7000.

IARNĂ GREA ÎN JAPONIA. Din țara îndepărtată dela Soare-răsare, se vestește că s'a lăsat acolo o iarnă neobișnuit de grea. Gerul bântue cu furie pe tot cuprinsul țării și troienele de zăpadă au acoperit multe drumuri de fier, împiedcând mersul trenurilor. Viscolul a făcut și câteva jertfe omenești. Pagubele sunt uriașe.

NUMERI DE PROBĂ din „Foata Poporului”, trimitem tuturor cari ne cer, în mod gratuit. E destul a ne trimite adresa pe o carte postală.

ÎN ZIUA DE 24 IANUARIE vor avea loc, în mai multe părți ale țării, alegeri parțiale, adică alegeri pentru completarea locurilor dela Cameră și Senat, devenite vacante în ultimul timp. Despre această chestiune vom mai scrie în numerile viitoare ale foii noastre.

✓ INVITARE. Societatea „Principele Mircea” de sub înaltul patronaj al Maj. Sale Regina Maria, invită la serata dansantă ce se va aranja Vineri în 23 Ianuarie 1931, în saloanele Cercului Militar-Civil din loc. Inceputul la ora 9 seara. Hora se începe fix la ora 10. Prețul de intrare: Lei 50 de persoană. Bilete de intrare se găsesc la „Foaia Poporului” și seara la casă.

✓ MARELE BAL mascat și costumat al Societății sportive ȘOIMII are loc în 31 Ianuarie orele 8 și jum. seara în saloanele Thalia din Sibiu.

SÂMBĂTĂ 24 IANUARIE va avea loc, la Cluj, marele bal anual al „Chemăriștilor” în saloanele hotelului „New-York”.

DIN NECAZURIRE UNGARIEI. În ultimul timp s'a produs o mare neînțelegere comercială între Ungaria și Cehoslovacia. Pe urma acestor neînțelegeri, au încetat orice legături comerciale între cele două țări. Situația ce s'a creiat e destul de rea. Ungaria mai ales, are de suferit o mulțime de neajunsuri. Ea nu-și mai poate vinde produsele sale agricole, dintre cari o bună parte le vindea în Cehoslovacia, iar pe de altă parte industria ei de morărit e foarte stânjenită. Dacă situația de azi mai dăinuiește multă vreme va aduce cu sine un adevărat prăpăd în viața agricolă a Ungariei.

COPIL ARS DE VIU. Soții Philp ce locuiesc pe terenul „Kessler” din Sibiu, plecase în ziua de 9 Ianuarie în oraș să-și găsească de lucru. Acasă n'au rămas decât cei trei copilași ai lor, dintre cari cel mijlociu, în vârstă de 3 ani, era bolnav. Văzându-se singuri, băiețușul cel mai mare (de 5 ani) văzând că s'a stins focul și aducându-și aminte că mama lor puneă câte-odată petrol pe foc, pentru ca să se aprindă mai ușor, a luat și el sticla cu petrol de pe poliță și a turnat în sobă. Într-o clipă, flăcările au cuprins toată soba și s'au întins în întreaga casă. Copiii au început a țipa. Cel mai mare a sărit pe fereastră. Cel mijlociu s'a sculat și el și s'a băgat sub pat. Tocmai târziu au băgat de seamă vecinii că arde casa lui Philp. Sărind în ajutor au isbutit să scape pe fetița acestuia, în vârstă de 5 luni, care avea arsuri mari pe tot corpul. Cel mijlociu (și bolnav) a fost prefăcut în scrum. — Ne putem închipui jalea nenorociilor părinți, când s'au întors acasă.

LUPTĂ ÎNTRE ȚIGANI PENTRU O FATĂ. Întâmplarea nu s'a petrecut la noi, ci în Ungaria, într'un sat aproape de orașul Eger. Șeful unei bande voind să fure o fată din cealaltă bandă, (cum e obiceiul la țigani), în ajutorul fetei au sărit părinții ei și alți membri ai bandei. Lupta a fost crâncenă. Țiganul care a atacat a fost omorât, împreună cu alți doi tovarăși ai săi. Bătălia a încetat numai după ce au sosit jandarmii cu păuni, cari i-au luat la răspăr pe grangurii rășboinici.

NOTIȚĂ. Toți invalizii vădulele și orfanii de războiu ai clasei trupeșilor din orașul Sibiu, sunt invitați a se prezenta cu cartelele și titlul de penzie, cu începere dela 13—23 Ian. 1931 la Perceptoratul Municipiului, strada Mitropoliei No. 2.

Ieftin și bine cumpărați la
Hans Gutt, str. Regina Maria 18
Cloth pentru plăpâmi, sarea și cu flori.

† CORNELIA ROMAN învățătoare a răposat Marți 13 Ianuarie 1931, în etate de 21 ani, în comuna Sadu. În veci pomenirea ei.

ANUNT ȘCOLAR. Direcțiunea școlii de ucenici industriali și Comitetul școlar al școlii de ucenice din Sibiu, convoacă pe toți patronii și părinții elevilor și elevelor, la adunările generale, ce vor avea loc Duminică 18 Ianuarie ora 11 a. m. în localul școlii primare de stat, Nr. 1 str. Avram Iancu 13, la ordinea de zi fiind votarea proiectelor de buget pe anul 1931. Dacă la aceste adunări nu se va întruni numărul regulamentar de membri, Duminică 25 Ianuarie la aceeași oră și în același local se vor ține din nou adunări generale oricare ar fi numărul membrilor prezenți.

AVIZ. Duminică 18 Ianuarie a. c. ora 12 dim. se va ține la liceul de fete „Domnița Ileana” din Sibiu adunarea generală a comitetului școlar, la ordinea zilei fiind votarea bugetului pe 1931, aprobarea și descărcarea Comitetului școlar de gestiunea anului 1930. În cazul când nu se va întruni numărul legal de membri, adunarea se va ține cu orice număr de membri Duminică 22 Ianuarie ora 11 dim.

DIN NOCRICH ni-se scrie: Tradiționala producțiune teatrală ce „Societate Studenților de pe Valea Hârtibaciului” o aranja la fiecare început de an (Sf. Vasile), în anul acesta a fost cu totul neglijată, deși întotdeauna rezultatul moral a fost înălțător. Sperăm, că actualul președinte, împreună cu comitetul nu va uita producțiunea de Paști căci nu vrem să credem că Societatea e pe calea desființării.

AVIZ. Adunarea Generală a „Corpului Contabililor Autorizați și Experți-Contabili”, secțiunea Sibiu, se va ține la 25 Ianuarie 1931 în localul Băncii Naționale, a României, Sucursala Sibiu, la ora 10, cu următoarea ordine de zi. 1. Darea de seamă pe anul expirat. 2. Raportul cenzorilor. 3. Descărcarea consiliului. 4. Proiect de buget pe noul an.

GĂLBINOLUL ca un nou remediu în mâna crescătorilor de oi. Nu demult s'a descoperit un produs, de care e nevoie pentru combaterea epidemiei de gălbează; un medicament cu eficacitate rapidă, pe a cărui putere de tămăduire se poate baza fiecare crescător, cu toată încrederea. — Am atras cititorilor noștri încă mai înainte atențiunea asupra Gălbînolului, care reprezintă în adevărata accepțiune a cuvântului un remediu bun, pe care se poate baza. Orice posesor de oi trebuie să dea Gălbînolului întreaga sa atențiune, mai ales că acest nou preparat este foarte ieftin.

AVIZ. Din partea Chesturei Poliției Municipiului Sibiu se aduce la cunoștință că încărcarea automobilelor cu mărfuri se poate face numai până în dreptul pereților caroseriei, iar pe laturile autocamionului nu se pot agăța lațuri sau scânduri. Contravenienții vor fi dați judecății.

SPRE ȘTIRE. Legea pentru unificarea unor dispozițiuni referitoare la executarea silită, publicată în Mon. Of. I. Nr. 152/930, prevede unele garanții contra vânzărilor de imobile, cereale și mobile sub valoarea lor reală. Se atrage insistent atențiunea asupra acestora.

VOPSITORIE TEXTILĂ caută conducător independent cu experiență în toate lucrările de vopsitorie. Oferte la Hoffmann Ernő, Cluj, Calea Moșilor 25.

Untură de pește

original norvegiană, ieftin de vânzare în:

Drogueria Ionel Baci

Sibiu, strada Regina Maria 10

Către stimații mei clienți!

Ținând seamă de scăderea salariilor de prezent, am redus simțitor prețurile tuturor mărfurilor mele, cu începerea anului 1931, ceea ce aduc la cunoștință.

Carl Stürner

Sibiu, strada Turnului 22—24

La cerere se trimite listă de prețuri.

*In fiecare cerc de familie intim
să fie un radio dela Kunte.*

*Receptor de rețea principală, de
construcțiune cea mai nouă, curat și c
ton plin frumos, de mănuit simplu.*

la RUDOLF KUNTE

Sibiu, Piața Regele Ferdinand 19

Mod comod de plată.

Fare alegere în verighete și cadouri de nuntă

Emil Höchsmann, giuvaergiu

Sibiu, Strada Regina Maria 41

Costume de mască elegante, se dau
împrumut cu prețuri foarte ieftine în: Sibiu,
strada Regina Maria 49, etaj I.

Atelier de reparațiuni pentru mașini de
scris de birou și de tocuri rezervoare. — Repre-
zentanța generală pentru mașinile de scris și
portative „Triumph”, ZIKELI, Sibiu,
Piața Regele Ferdinand 18.

Dela Administrația Financiară Sibiu
primim spre publicare: „În conformitate cu
art. 75 din legea modificată care a contrib.
directe combinat cu art. 11 din legea pentru
represiunea evaziunii fiscale și ordinul Onor.
Min. de Finanțe Nr. 266.784/930. urmând a
se întocmi dosarul fiscal pentru fiecare con-
tribubil, se aduce la cunoștință celor intere-
seși și în special a d-lor notari comunali,
advocați, notari publici, cooperativelor și
băncilor, căci cu ocazia taxării actelor pre-
văzute de legea timbrului urmează ca pe
lângă copia timbrată cu 7 lei, să se depună
încă o copie netimbrată după actul prezen-
tat la taxare fie la percepție sau această
Administrație și care copie certificată de
Ad-ție sau percepție urmează a se atașa la
dosarul respectiv”. Totodată se pune în
vedere publicului interesat, căci cu ocazia
prezentării la taxare a actelor prevăzute de
legea timbrului și prin care se constată o
transmisiune de bunuri, să prezinte dovadă
că ambele părți sunt la curent cu plata im-
pozitelor.

Administratorul financiar.

Ieftin și bine cumpărați la:

Hans Gutt, str. Regina Maria 18

Madrațe de lână, africă și de păr de cal.
Lână, africă și păr de cal se află pro kgr.

Răi plătitori la Foaie

În numărul de față continuăm cu aceia,
cari primesc și citesc Foaia, dar își uită sau
nu vreau să o plătească. Noi nu mai putem
aștepta pe restanțierii vechi, căci încă suntem
apăsăți de multe cheltuieli. Rugăm deci pe
toți cei în restanță, să ne trimită abonamen-
tul pentru vremea trecută, ca și pe anul cel
nou acum început.

Dintre vechii restanțieri publicăm acum
pe următorii: Moise Rucărean, Canada,
Welland Ont; Nicolae Virca, Blăjel, jud.
Târn.-mică; Ștefan Popa, Ciugudul de jos,
jud. Alba; Sbucnea Visarion, Căpâlna, p.
Săsciori; George Oprețescu, Cotegenii mari,
jud. Sorocea; George Nicola, Horea, p. Câm-
peni; Ioan Dragoș, Napradea, jud. Salaj;
Societatea de Lectură „Doina”, Rapa de sus,
jud. Mureș. Alți restanțieri, cari nu plătesc,
ii vom publica în numerile viitoare. Dacă
nu plătesc nici după aceste provocări, vor
fi dați în judecată pentru plata abonamentu-
lui restant.

Editura și tiparul „Tipografia Poporului”
Redactor responsabil: H. N. BRATU

Calendarul Poporului pe 1931

A apărut și se află de vânzare
Prețul uzui exemplar 20 lei

Condițiile de comandă la mai multe exemplare sunt tot cele vechi.

Comandați și cereți peste tot locul

Calendarul Poporului dela Sibiu

care apare de 46 ani, și este cel mai bun și
potrivit pentru trebuințele oamenilor dela sate.

Nu economisiți 14 lei pentru a salva o oaie de la moarte

Oricine va da bucuria acestor
medicamente și să salveze oie
când sunt bolnave de

Gălbează

Cel mai sigur și cel mai ieftin
medicament de vindecare a acestor
bolii, este

Gălbînolul

Vă puteți procura dela orice
farmacie sau droguerie o cutie
originală cu 25 capsule (o cap-
sulă = o doză normală) cu pre-
țul de 350 lei, cutia cu 12 cap-
sule costă 180 lei, iar cea cu 6
capsule 100 lei

Reprezentanță:

Drogueria „Standard“
București. 12916

Tribunalul Sibiu, Secția I.
Nr. Fj. 1419/1930 12899

Extras

În registrul pentru asocia-
țiile recunoscute ca persoane
juridice.

No. de ordine: 11/1930.

Titlul sau denumirea persoanei
juridice: „Reuniunea industria-
lor din Turnișor“.

Obiectul și scopul: Scopul re-
uniunii este de a ocroti interesele
profesionale ale membrilor, de a
favoriza prin străduință comună
înflorirea și dezvoltarea industriei
și comerțului local, de a ridica
prestigiuul micilor industriști și
meșteriști patroni.

Sediul este în comuna Turnișor.
Data constituirii: 2 Decembrie
1928.

Actul pe temeiul cărui s'a ob-
ținut personalitatea juridică: Sta-
tutele reuniunii și hotărârile Tri-
bunalului Sibiu, Secția I. a Nr.
1412/1930 din 16 Decembrie 1930.

Numele, profesia, domiciliul
și naționalitatea persoanelor cari
compun organele de direcție și
administratie: Președinte: Ioan
Fischer, lemnar; Vicepreședinte:
Schultz Matil, zidar; Secretar:
Meach Josef; Casier: Schmeil Mi-
hai. Membri în comitet: Fischer
Josef, croitor, Reissenner Ioan,
meșter, Liebhardt Ioan, vopsitor,
Reissenner Ioan, croitor, Rastel
Mihail, lemnar, cu toți de na-
ționalitate germană, cetățeni ro-
mâni și domiciliați în Turnișor.

Observații: Dosar Nr. Fj.
1412/1930.

Sibiu, la 31 Decembrie 1930.

Fischer, grefier

Aviz

Cooperativa (Consumul) din
Porumbacu de Jos caută un
vânzător de meșerie, pentru
prăvălie mixtă și cârciumă,
pentru cea din urmă posedăm
brevet nelimitat, pe timp nedet-
erminat. — Celce doresc a se
ocupa cu această meserie să se
prezinte în persoană până la
20 Ianuarie 1931 la Președinție
de localitate.

Porumbacu de Jos, 5 Ian. 1931.
12889

Președinția

Tribunalul Sibiu secția I.

Nr. Fj. 3850/929 12880

Extras

În registrul pentru asocia-
țiile recunoscute ca persoane
juridice.

No. de ordine: 9/1930

Titlul sau denumirea persoanei
juridice: Reuniunea de înmor-
mântare din Cismădie.

Obiectul și scopul: Scopul re-
uniunii este a veni în ajutorul
acoperirii epelor de înmormân-
tare a membrilor săi răposați.

Sediul și sucursale: Sediul reu-
niunii este în com. na Cismădie.
Data constituirii: 28 Septem-
vrie 1929.

Actul pe temeiul cărui s'a ob-
ținut personalitatea juridică: Sta-
tutele Reuniunii și Hotărârile
Tribunalului Sibiu Nr. 3850/1929
din 18 Decembrie 1930.

Numele, profesia, domiciliul
și naționalitatea persoanelor, ce
compun organele de direcție și
administratie: Președinte: Petru
Rebreanu sen. pensionar; Secre-
tar: Toma Bat; directorul școlii
de textile Cismădie; Casier: Mihail
Radu, meșier. Membri în comi-
tet: Arsenie Macrea, meșier; Ioan
Gădean și Ioan Bata, eco-
nom, cu toți de naționalitate ro-
mână și cetățeni români și domi-
ciliați în Cismădie.

Observații: Nrul. Dosarului
3850/1929.

Sibiu, la 31 Decembrie 1930.

Fischer, grefier

Tribunalul Sibiu, Secția I.
Nr. Fj. 978/1924 12879

Extras

În registrul pentru asocia-
țiile recunoscute ca persoane
juridice.

Reuniunea muncitorilor Grafiei
din România, Circ. XI Sibiu, și a
schimbat în adunarea generală
ținută la 22 Martie 1930, comi-
tetul în modul următor:

Președinte: Zink Radolf; vice-
președinte: Ioan Șerbau; Secre-
tar: Kloss Matei; Casier: Anton
Weitze; Bibliotecari: Hada Va-
sile și Weiss Carol; Controlori:
Bausner M și Kiss Ioan; Membri
în comitet: Simion Petru, Kloss
N., Pleșea Ioan, Wolf Radolf, Bon-
fort Andrei, Domariu Dumitru,
cu toți domiciliați în Sibiu.

Sibiu, 31 Decembrie 1930.

Fischer, grefier

Publicațiune

Comuna Porcești, jud. Sibiu,
arătând pe termen de 3 (trei)
ani căciuna comună. Lici-
tația se ține în 25 Ianuarie 1931
ora 1 p. m. Preț de concurență
10.000 Lei.

Condițiile se pot vedea la
primărie.

Primăria comunală
12914

No. 65/1931 12909

Publicațiune

Comuna Toarcă, j. Făgăraș,
vine prin licitație publică cu
oferte închise și sigilate, loco
Primăria comunală, în ziua de
31 Ianuarie 1931, la ora 9. 234
buc. steari de circa 300 ani,
lemne de doage. Prețul strig-
ării 100.000 Lei. Valoarea 10%.

Primăria comunală

VITE altoite

Vite americane, port alioi și
butași cu rădăcini în diferite
varietăți furnizează în cea mai
bună calitate. Varietate garan-
tată. FR. CASPARI, Mediaș,
jud. Târnava mare.
Catalog la cerere.
Specialitatea „Neuburger“

Nr. 1447/930

12901

Publicațiune

Comuna Avrîg, dă în licitație
publică în ziua de 26 Ianuarie
1931, ora 10 a. m., meșeria
comună.

Avrîg, 29 Decembrie 1930.

Primăria comunală

Caut

în prăvălia mea mixtă
2 băieți ucenici

Adresa: Amos Crainic, în
Halmagiu, jud. Arad.
12910

Primăria comunei Scorelu

Nr. 3/931

12915

Publicațiune

Se aduce la cunoștință pu-
blică că pășunatul de vară
în muntele Tunsul, proprietatea
comunei Scorelu (jud. Făgăraș),
se va da în arandă pe cale de
licitație publică în ziua de 30
Ianuarie 1931, ora 10 a. m.,
la primăria comunei Scorelu.

Prețul strigării este 20.000 lei
Garanție 10%. Muntele cu-
prinde 1400 oi, din cari în pri-
mul rând vor fi primite oile din
comună circa 700.

Condițiile de licitare se pot
vedea la primăria comunală.

Primăria comunală

Nr. 3368 port. 1930

12092

Publicațiune de licitație

Subsemnatul portărel pe lângă
tribunalul Sibiu, prin aceasta
publică, că în baza deciziei Nr.
13998 și Nr. G. II 18044/930 a
Judecătoarei mixte Sibiu, în fa-
vorul reclamantului Centrala de
Credit Drotleff și Gerlinger, rep-
rez. prin avocatul Dr. Albert
Dör, contra — locuitor în Sibiu
pentru încasarea creanței de
2642 Lei și acc., se fixează ter-
men de licitație pe

20 Ianuarie 1931 ora 15 p. m.,
la fața locului în Sibiu strada
Moara de Scoarță Nr. 9, unde
se vor vinde prin licitație pu-
blică judiciară: seziun, dulap,
noptiere, fotel și masă, în va-
loare de 6300 Lei. În caz de
nevoie și sub prețul de estimare.

Pretenziunea care e de încas-
at face 2642 Lei capital, do-
bândie cu 15%, socotind din
1 Martie 1930, iar speșele de
până acum stabilite de 1492 lei.

Intrucât mobilele cari ajung în
licitație ar fi fost executate și de
altii și aceștia și-ar fi câștigat
dreptul de acoperire, licitația
prezentă este ordonată și în fa-
vorul acestora în sensul art. L.X.
1891, § 120.

Sibiu, 10 Decembrie 1930.

Kálmán portărel

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI SIBIU

No. sd. 15546/930

12908

Publicațiune de licitație

Se aduce la cunoștință publică, că în ziua de
17 Februarie 1931, ora 10 dimineața, se va ține, în
sala cea mare de ședințe a municipiului Sibiu, strada
Mitropoliei No. 2, licitația publică pentru procurarea
unei cantități de 6 (șase) vagoane ovăș, din recolta
anului 1930. Licitatia va avea loc în conformitate cu
art. 88—110 din Legea contabilității publice. Ofertele
se vor înainta comisiei de licitație, în ziua licitației,
cel mai târziu, până la ora 10½ a. m.

Concurenții, odată cu oferta scrisă, închisă și
sigilată vor mai depune și o garanție de 5%, din prețul
oferit în numerar sau efecte garantate de Stat.

Ofertele vor trebui să conțină, afară de prețul
oferit, scris în cifre și litere, și declarațiunea oferentului
că cunoaște și primește toate condițiile de furnizare,
stabilite în caetul de sarcini.

Caetul de sarcini, precum și condițiile de licitație
se pot vedea, zilnic în orele de oficiu, la Serviciul
Economic al Primăriei Sibiu, strada Mitropoliei No. 2,
ușa No. 9.

Tot aici se pot cere orice informațiuni, relative
la licitația de față.

Sibiu, 10 Ianuarie 1931.

Primăria Municipiului Sibiu

TECHNICA

Birou tehnic pt. toată industria, meșerii și agricultură

Sibiu, Palatul Institutului de Credit Fonciar

Piața Prințul Carol (Mică) 3—5

Depozit permanent pentru instalațiuni de:

Apaducte

Canalizări

12904

Instalațiuni electrice

Lămpi incandescente (electrice)

Instalațiuni sanitare.

Numai Piața Reg. Ferdinand 10

în Sibiu, Palatul Brukenthal

(înainte str. Orezului 2)

are Babos Béla

fabricant de instrumente muzicale

prăvălia de instrumente muzicale și atelierul
de brânze, instrumente cu arcuș și de suflat,
Harmoniuri „Mannborg“, „Columbia“ gramo-
foane și plăci, aparate de radio „Berliner“.

Prețuri solide, după cum se știe. 12976

Răcitoare și Frigorifere

pentru cârnățării, cofetării, restaurante și toate celelalte
exploatare livreză

Frații Bayer, Augsburg

Fabrică de răcitoare și frigorifere, reprezentață prin

RUDOLF HABERMANN

Casă specială pentru aranjamente și accesorii fabricilor de bere
Sibiu, Piața Regele Ferdinand No. 6

F.I.S.

Nr. 6860 port. 1930

12918

Publicațiune de licitație

Subsemnatul portărel de pe
lângă tribunalul Sibiu prin
aceasta publică, că în baza de-
ciziei Nr. 19583 și Nr. G. II.
23095/930 a Judecătoarei mixte
Sibiu în favorul reclamantului
Dr. Ioan Matiu repres. prin el
însuși, contra — loc. în Sibiu
pentru încasarea creanței de
9290 lei și accesorii, se fixează
termen de licitație pe

23 Ianuarie 1931, ora 14 p. m.,
la fața locului în Sibiu, Lazaret
Str. a sub Nr. 4, unde se vor
vinde prin licitație publică ju-
diciară: mășină de cusut, dulap
și cântar de masă, în valoare
de 7000 Lei. În caz de nevoie
și sub prețul de estimare.

Pretenziunea care e de încas-
at face 9290 lei capital, do-

Săuile legale socotind din 1
Ianuarie 1930 la speșele până
acum stabilite de 2399 lei.

Intrucât mobilele cari ajung
la licitație ar fi fost executate și
de altii și aceștia și-ar fi câștigat
dreptul de acoperire, lici-
tația prezentă este ordonată și
la favorul acestora în sensul
art. L.X. 1891, § 120.

Sibiu, 11 Decembrie 1930.

Kálmán portărel

Declarații

pentru fierberea rachinului

se află de vânzare, cu prețul de
100 lei pe 100 bucăți, la Librăria
„Foaia Poporului“. Trimiterea pe
poștă costă cu 20 lei mai mult.

Cereți la librării

Calendarul Poporului

MOBILE
PRIMA în CALITATE
DE MODEL ca MODEL
Potrivite timpului în Preț
 Inlesniri de plată.
Székely & Réti S. A.
 Furnizori ai Curții Regale
 Sibiu -- strada Regina Maria 57 -- Sibiu

Salama cea nouă
 e deja bună de tăiat. Garântat
 unsoare de porc, untură
 precum și slănină groasă
 dela spate cu prețurile cele
 mai ieftine de azi, permanent
 în depozit.
 Fabrică de salamă
Josef Theil
 Sibiu, strada Morilor
 12808 F.I.B.

LA TOATE
50%
rabat până la 15 Februarie

Pentru stocul de măfă rămas, am pri-
 mit o concesiune de vânzare totală până
 la 15 Februarie. Deoarece până atunci
 trebuie golit tot, ne-am decis la această
 reducere excepțional de mare. Este deci
 în interesul D-Voastră, înainte de a cum-
 păra ceva să treceți pe la noi.

M. BRECKNER
 Magazin, Sibiu, strada Regina Maria No. 13

Au sosit!
Mărfuri textile cu prețuri scăzute!

Toate articolele țărănești pentru sezonul de iarnă:

BARCETURI, FLANELURI ȘI TENISURI
 în toate calitățile, lățimile și desaturile.

CARPE (broboade) de lână, de jenilie precum și carpe cu ciucuri de ibrișin
POSTAV de șorțe și camgarn pentru jachete, calitate engleză garant. tă.
ȘIFOANE, PÂNZA și **AMERICA** în cea mai bogată alegere.
CIORAPI pentru femei, bărbați și copii,
 din lână și din bumbac, de flor, patenți etc. 12703
ZEFIR pentru cămăși, oxforduri și popline.

Toate articolele mărunte, ca: fir de aur, ață, ațică etc.

Bumbac de țesut marcele garantate: Rozsahegy, Pottendorf, Teesdorf,
 deasemenea arniciuri, strămături, lână toate culorile

Prețuri mai ieftine ca ori-unde!

La firma **ILIE FLOAȘIU** **SIBIU**
 str. Regina Maria 21

Local mare de prăvălie

în legătură cu birou și localuri de ma-
 gazin, eventual și despărțit, e de închi-
 riat începând din 1 Februarie 1931.

12894
 F.I.B.

Sibiu, str. Pintenului 13

De închiriat, vilă

construcție nouă, 4 camere, baie, grădină etc. cu date
 de 1 Ianuarie 1931. A se adresa Sibiu, Tg. Vinului 8.

12850

Pentru covoare persiane

Lână orig. NORDISCH

resuscită simplă, dublu și de trei ori 220 Lei pro kgr.
Billes & Co. succesorul M. Weltmann

Casa

din Sibiu, Târgul Vinului
 No. 12 este de vân-
 zare din mână liberă.
 Este destinată pentru lo-
 cuințe și prăvălii.

Informațiuni în:

Sibiu, str. Sarpelui 4.

12893

F.I.B.

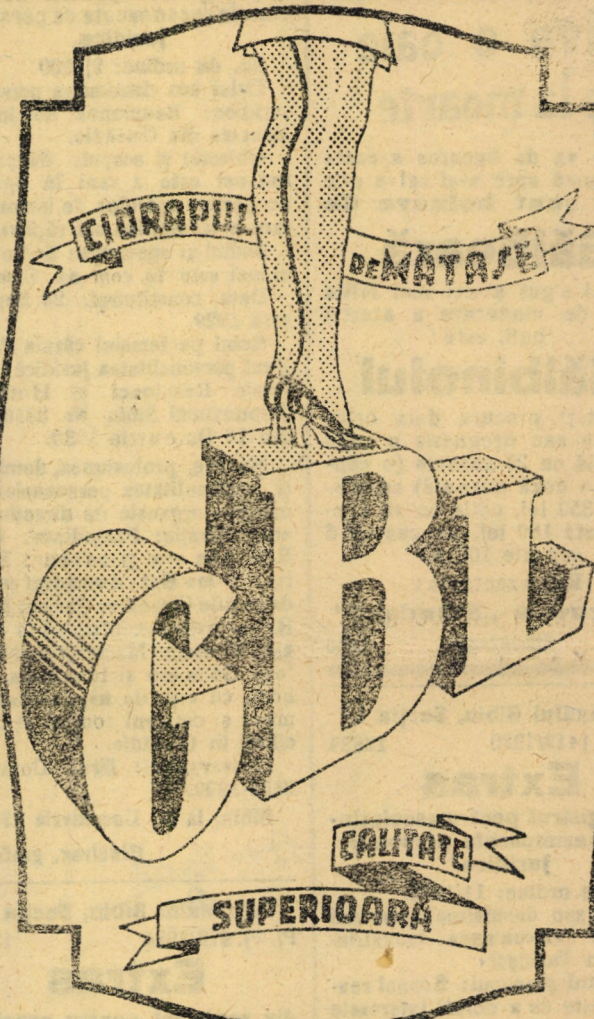
10% rabat de An nou
dan la otomane

Mare alegere.

Julius Pfalz

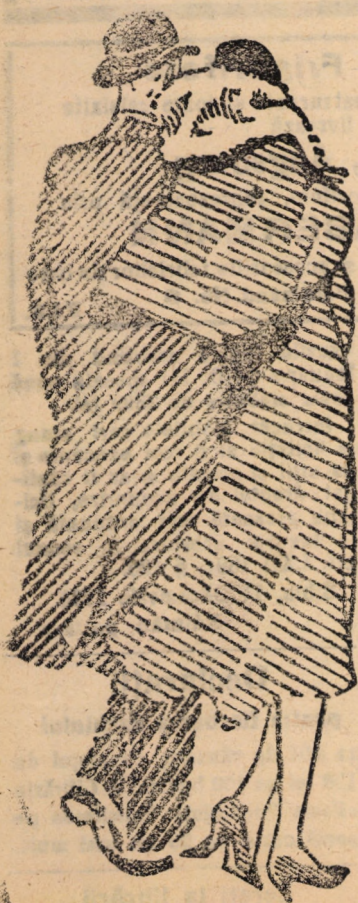
comerciant de mobile
 Sibiu, str. Faurului 1.

12808



U. T. R.
 Uzinele Textile Românești S. A.
 Sebeș Alba

12564



Nouă nu ne mai poate strica iarna
în care ne aflăm!

Pentru că ne-am aprovizionat deja cu cele nece-
 sare în stofe de iarnă pentru stradă, vână-
 toare, sport și voiaj, la

TEXCOM
 Societate comercială de textile
 Sibiu, str. Regina Maria Nr. 5
 12717
COUPOANE
 cu prețuri reduse.

Casa

din Sibiu, strada Zidul nou
 (Neustift) No. 22, — e de
 vânzare. 12913

Oieri!

Se dă în arândă moșia la
 Grădara, de 100 jugăre. Moșia
 e în față lângă pădurea și lângă
 valea cu apă curgătoare.
 Interesați să se adreseze la
 Mihail Conert, Noui, Nr. 108,
 jud. Sibiu. 12885

Beția

Cine vrea să scape de pa-
 tima aceasta uricioasă să în-
 trebuințeze „Antibetunul Ver-
 tes” scutit legal, preparat de
 mult încercat, care desigură
 bețivul de băuturi spirtoase.
 Fiind fără gust se poate da pă-
 timășului fără știrea lui. Mi
 și mi scrisori de recunoștință.
 2 flacoane 360 lei. Spesele po-
 stale și ambalaj în regie pro-
 prie la Farmacia „Vulturul
 Alb” Lugoj, No. 34, Banat.

11537